

Rail

NET REPLACEMENT

DESIGN
Pedrali R&D

PEDRALI®

100%
MADE IN
ITALY

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones



EQUIPMENT

Attrezzatura - Ausrüstung - Équipement - Equipamiento

***EN** - For net replacement, obtain a spreader clamp 800 mm long.

***IT** - Per la sostituzione della rete procurarsi un morsetto a rilascio rapido lunghezza 800mm.

***DE** - Für den Austausch des Netzes muss man sich eine Schraubzwinge mit einer Länge von 800 mm besorgen.

***FR** - Pour le remplacement du filet, il faut se procurer un serre-joints d'une longueur de 800 mm.

***ES** - Para la sustitución de la red, obtenga una abrazadera de barra de 800 mm de longitud.

DISASSEMBLY

Smontaggio - Demontage - Démontage - Desmontaje

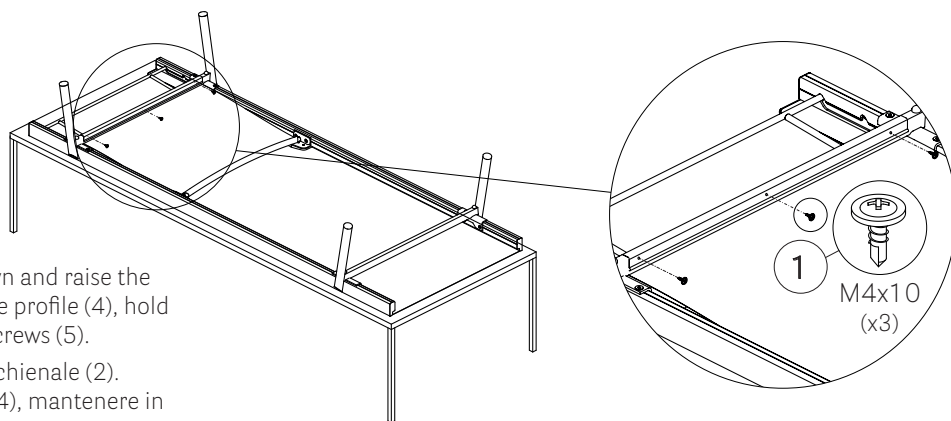
EN - ⚠ Turn the sun lounger upside down and place it on a smooth, scratch-proof raised surface. Remove the screws (1).

IT - ⚠ Capovolgere il lettino e posizionarlo su una superficie rialzata liscia e antigraffio. Rimuovere le viti (1).

DE - ⚠ Drehen Sie das Kinderbett auf den Kopf und stellen Sie es auf eine glatte, kratzfreie Unterlage. Entfernen Sie die Schrauben (1).

FR - ⚠ Retournez le lit d'enfant et placez-le sur une surface lisse et résistante aux rayures. Retirez les vis (1).

ES - ⚠ Dé la vuelta a la cuna y colóquela sobre una superficie lisa y elevada a prueba de arañazos. Retire los tornillos (1).



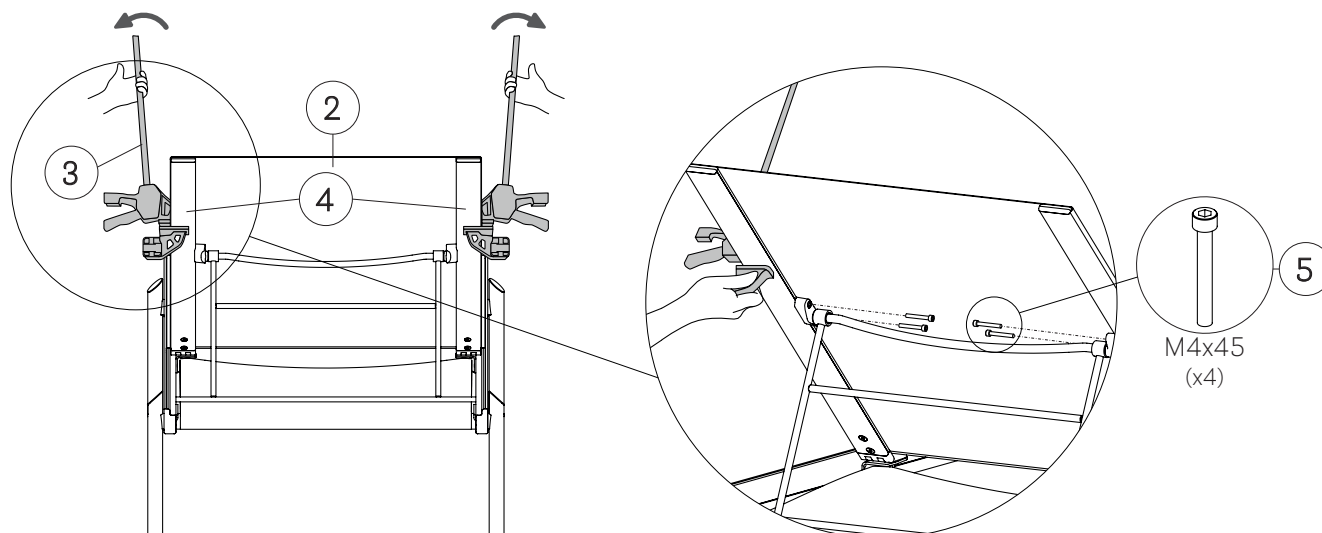
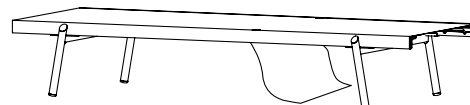
EN - Turn the sun lounger upside down and raise the backrest (2). Place the clamp (3) on the profile (4), hold under slight tension and remove the screws (5).

IT - Capovolgere il lettino e alzare lo schienale (2). Posizionare il morsetto (3) sul profilo (4), mantenere in leggera tensione e rimuovere le viti (5).

DE - Drehen Sie die Liege auf den Kopf und klappen Sie die Rückenlehne (2) hoch. Setzen Sie die Klemme (3) auf das Profil (4), halten Sie sie unter leichter Spannung und entfernen Sie die Schrauben (5).

FR - Retournez la chaise longue et relevez le dossier (2). Placez la pince (3) sur le profilé (4), maintenez-la sous une légère tension et retirez les vis (5).

ES - Dé la vuelta a la tumbona y levante el respaldo (2). Coloque la abrazadera (3) en el perfil (4), sujétela con una ligera tensión y retire los tornillos (5).



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_RAIL_NET REPLACEMENT_2023.0

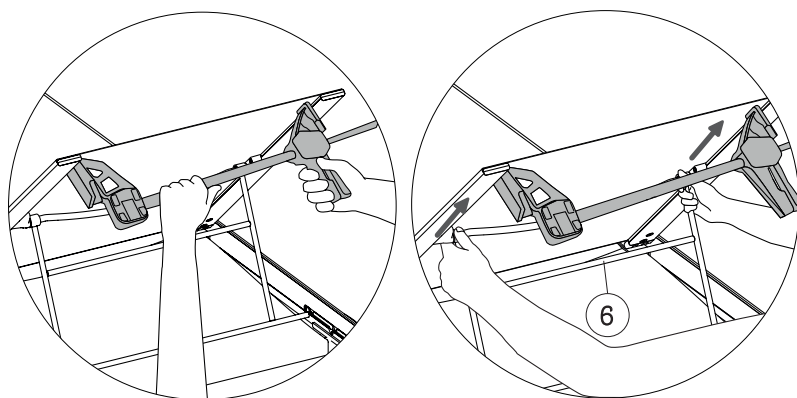
EN - Place the clamp between the two aluminium profiles of the backrest under slight tension and remove the frame of the reclining backrest (6).

IT - Mettere in leggera tensione il morsetto tra i due profili di alluminio dello schienale e rimuovere il telaio dello schienale reclinabile (6).

DE - Setzen Sie die Klemme zwischen den beiden Aluminiumprofilen der Rückenlehne unter leichten Zug und entfernen Sie den Rahmen der Rückenlehne (6).

FR - Placez la pince entre les deux profils en aluminium du dossier en exerçant une légère tension et retirez le cadre du dossier inclinable (6).

ES - Coloque la abrazadera entre los dos perfiles de aluminio del respaldo con una ligera tensión y retire el marco del respaldo reclinable (6).



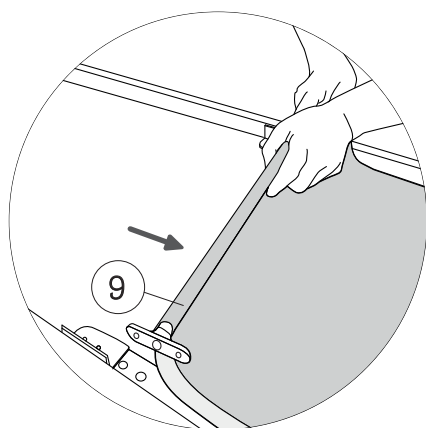
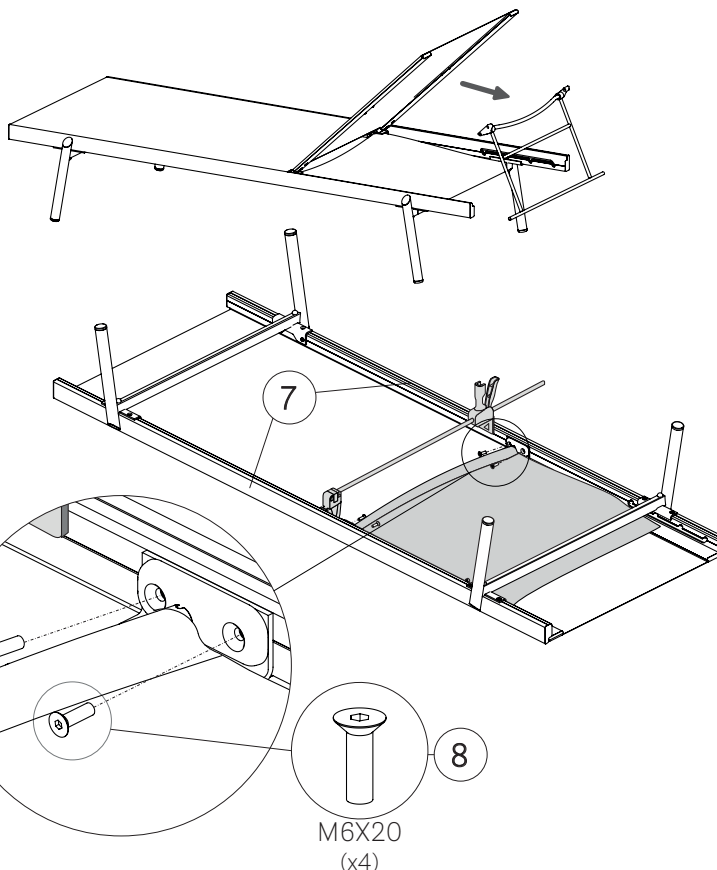
EN - Turn the sun lounger upside down and position the clamp by tensioning the frame (7), remove the screws (8) and remove the backrest net (9).

IT - Capovolgere il lettino e posizionare il morsetto mettendo in tensione il telaio (7) togliere le viti (8) e rimuovere la rete dello schienale (9).

DE - Drehen Sie die Sonnenliege auf den Kopf und positionieren Sie die Klemme durch Spannen des Rahmens (7), entfernen Sie die Schrauben (8) und nehmen Sie das Netz der Rückenlehne (9) ab.

FR - Retournez le bain de soleil et positionnez la pince en tendant le cadre (7), enlevez les vis (8) et retirez le filet du dossier (9).

ES - Dé la vuelta a la tumbona y coloque la abrazadera tensando el marco (7), retire los tornillos (8) y saque la red del respaldo (9).



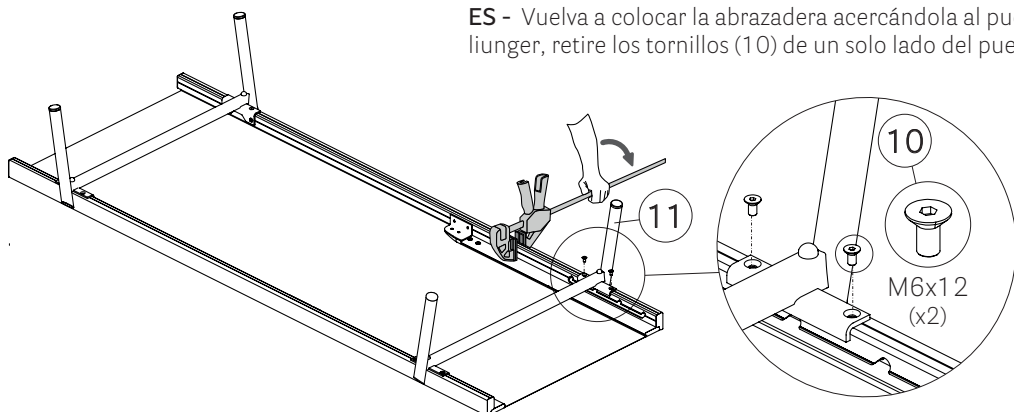
EN - Reposition the clamp by moving it closer to the rear leg bridge of the sun liunger, remove the screws (10) on one side of the rear leg bridge (11) only.

IT - Riposizionare il morsetto spostandolo più vicino al ponte gamba posteriore del lettino, togliere le viti (10) solo da un lato del ponte gamba posteriore (11).

DE - Bringen Sie die Klemme wieder in die richtige Position, indem Sie sie näher an die hintere Schenkelbrücke des Sonnenschutzes heranführen und die Schrauben (10) nur auf einer Seite der hinteren Schenkelbrücke (11) entfernen.

FR - Repositionner la pince en la rapprochant du piétement arrière du héliogreveur, en retirant les vis (10) d'un seul côté du piétement arrière (11).

ES - Vuelva a colocar la abrazadera acercándola al puente de la pata trasera del sun liunger, retire los tornillos (10) de un solo lado del puente de la pata trasera (11).



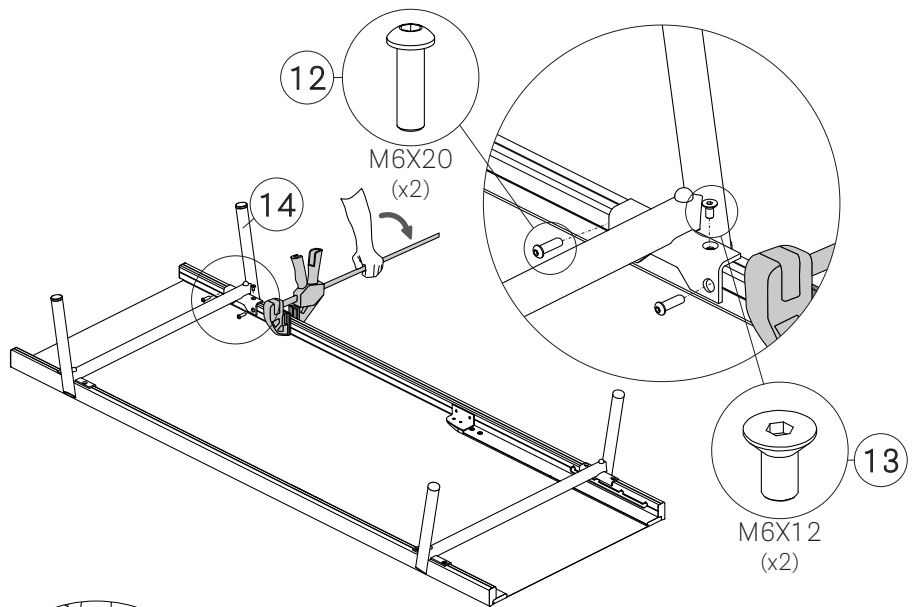
EN - Move the clamp close to the front leg bridge of the sun lounger, remove the screws (12) and (13) from one side of the front leg bridge (14).

IT - Spostare il morsetto vicino al ponte gamba anteriore del lettino, togliere le viti (12) e (13) da un solo lato del ponte gamba anteriore (14).

DE - Bringen Sie die Klemme in die Nähe der vorderen Beinbrücke der Sonnenliege und entfernen Sie die Schrauben (12) und (13) von einer Seite der vorderen Beinbrücke (14).

FR - Approcher la pince de l'arceau avant de la chaise longue, retirer les vis (12) et (13) d'un côté de l'arceau avant (14).

ES - Acerque la pinza al puente de la pata delantera de la tumbona, retire los tornillos (12) y (13) de un lado del puente de la pata delantera (14).



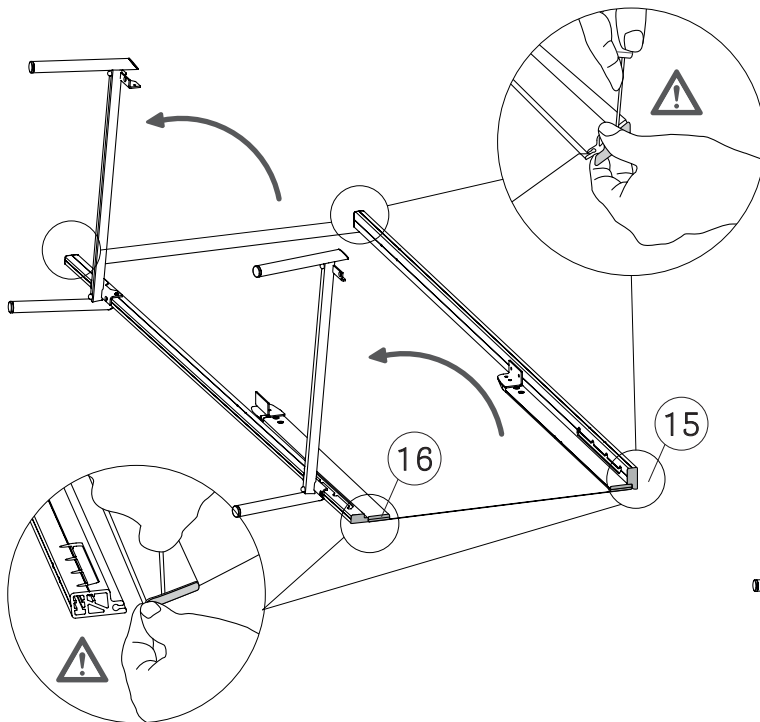
EN - Lift the frame and gently remove the rubber stoppers (15) and (16) located at the ends of the frame.

IT - Alzare il telaio e rimuovere con delicatezza i tappini in gomma (15) e (16) situati alle estremità del telaio.

DE - Heben Sie den Rahmen an und entfernen Sie vorsichtig die Gummistopfen (15) und (16), die sich an den Enden des Rahmens befinden.

FR - Soulever le cadre et retirer délicatement les bouchons en caoutchouc (15) et (16) situés aux extrémités du cadre.

ES - Levante el bastidor y retire con cuidado los toques de goma (15) y (16) situados en los extremos del bastidor.



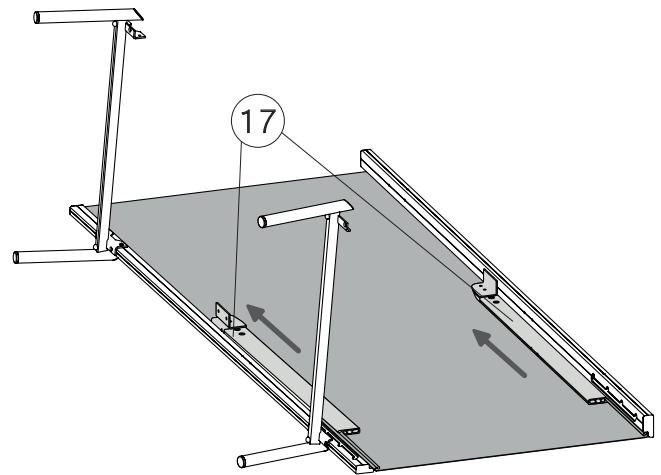
EN - Pull the net out of the extrusions of the reclining backrest (17).

IT - Sfilare la rete dagli estrusi dello schienale reclinabile (17).

DE - Entfernen Sie das Netz von den Profilen der verstellbaren Rückenlehne (17).

FR - Retirer le filet des extrusions du dossier inclinable (17).

ES - Extraiga la malla de las extrusiones del respaldo reclinable (17).



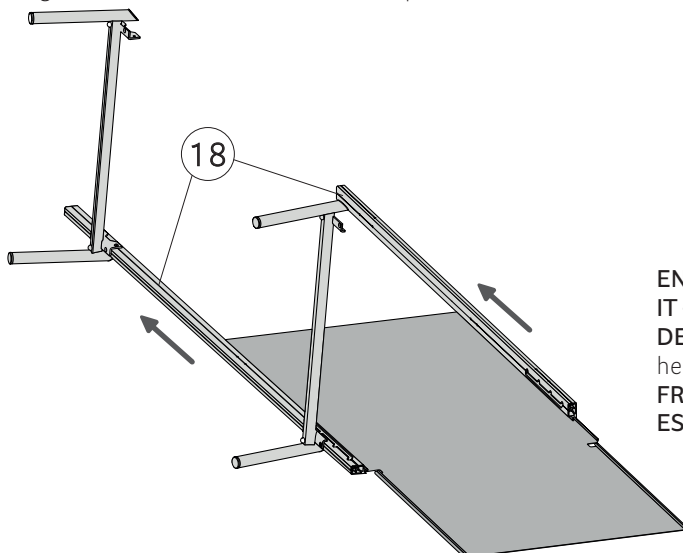
EN - Pull the net out of the frame extrusions (18).

IT - Sfilare la rete dagli estrusi del telaio (18).

DE - Ziehen Sie das Netz aus den Rahmenprofilen (18) heraus.

FR - Retirer le filet des profilés du cadre (18).

ES - Extraiga la red de las extrusiones del marco (18).



ASSEMBLY

Montaggio - Montage - Assemblée - Montaje

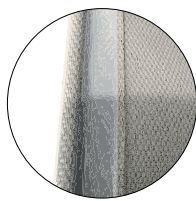
EN - Replace the net (19), ⚠ taking care to mount it in the correct direction.

IT - Sostituire la rete (19) ⚠ facendo attenzione di montare la rete nel verso corretto.

DE - Setzen Sie das Netz (19) ⚠ wieder ein und achten Sie darauf, dass es in der richtigen Richtung montiert wird.

FR - Remettez le filet (19) ⚠ en place en veillant à ce qu'il soit monté dans le bon sens.

ES - Vuelva a colocar la red (19), ⚠ asegurándose de que está montada en la dirección correcta.



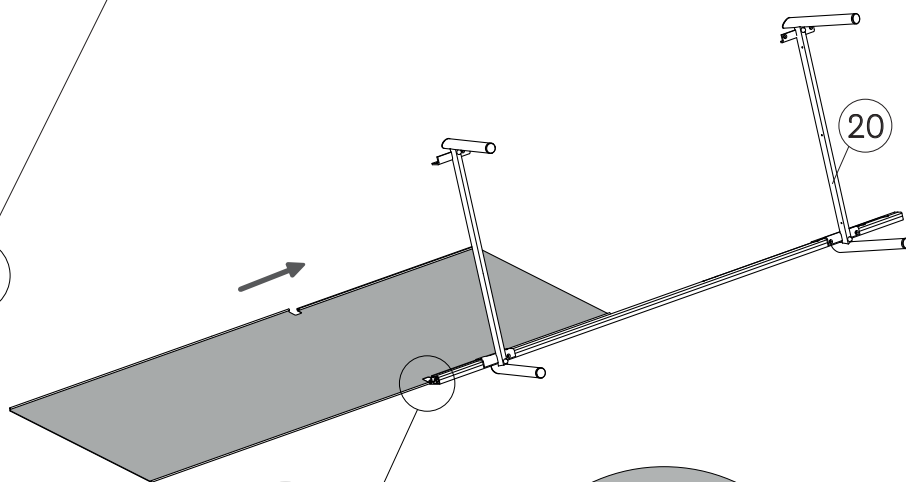
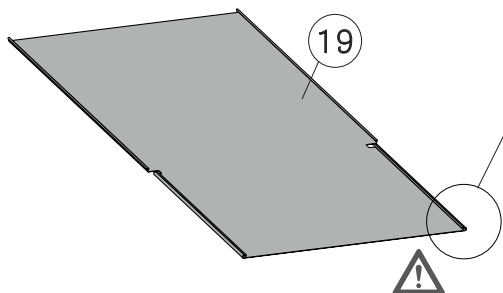
EN - The side with the visible seams must face downwards in the position of use.

IT - Il lato con le cuciture a vista deve essere rivolto verso il basso in posizione di utilizzo.

DE - Die Seite mit den sichtbaren Nähten muss in der Gebrauchslage nach unten zeigen.

FR - Le côté avec les coutures visibles doit être orienté vers le bas dans la position d'utilisation.

ES - El lado con las costuras visibles debe quedar hacia abajo en la posición de uso.



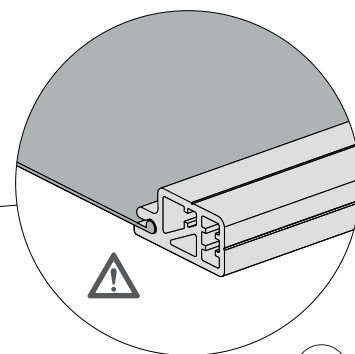
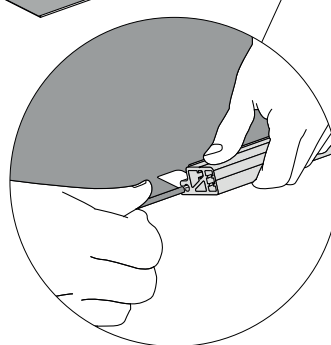
EN - Insert the net edge into the frame profile (20) and slide until it is flush.

IT - Inserire il bordino della rete nel profilo del telaio (20) farlo scorrere fino a battuta.

DE - Führen Sie die Netzkante in das Rahmenprofil (20) ein und schieben Sie sie, bis sie bündig ist.

FR - Insérez le bourrelet du filet dans le profilé du cadre (20) et faites-le glisser jusqu'à la butée.

ES - Introduzca el reborde de la red en el perfil del marco (20) y deslícelo hasta el tope.



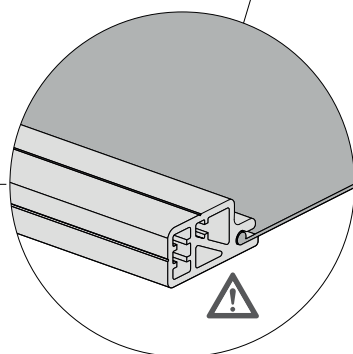
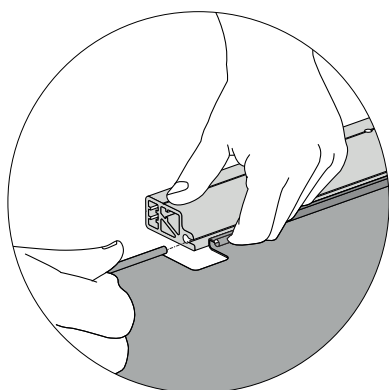
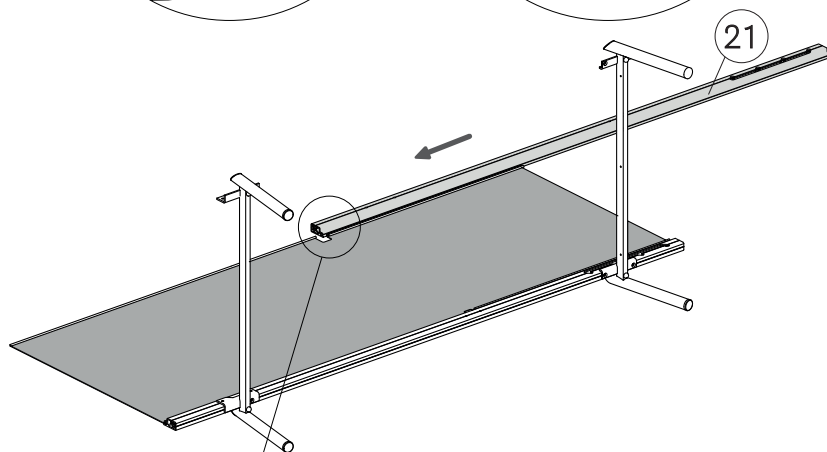
EN - Insert the aluminium profile (21), sliding it over the edge of the net until it is flush.

IT - Inserire il profilo di alluminio (21) facendolo scorrere sul bordino della rete fino a battuta.

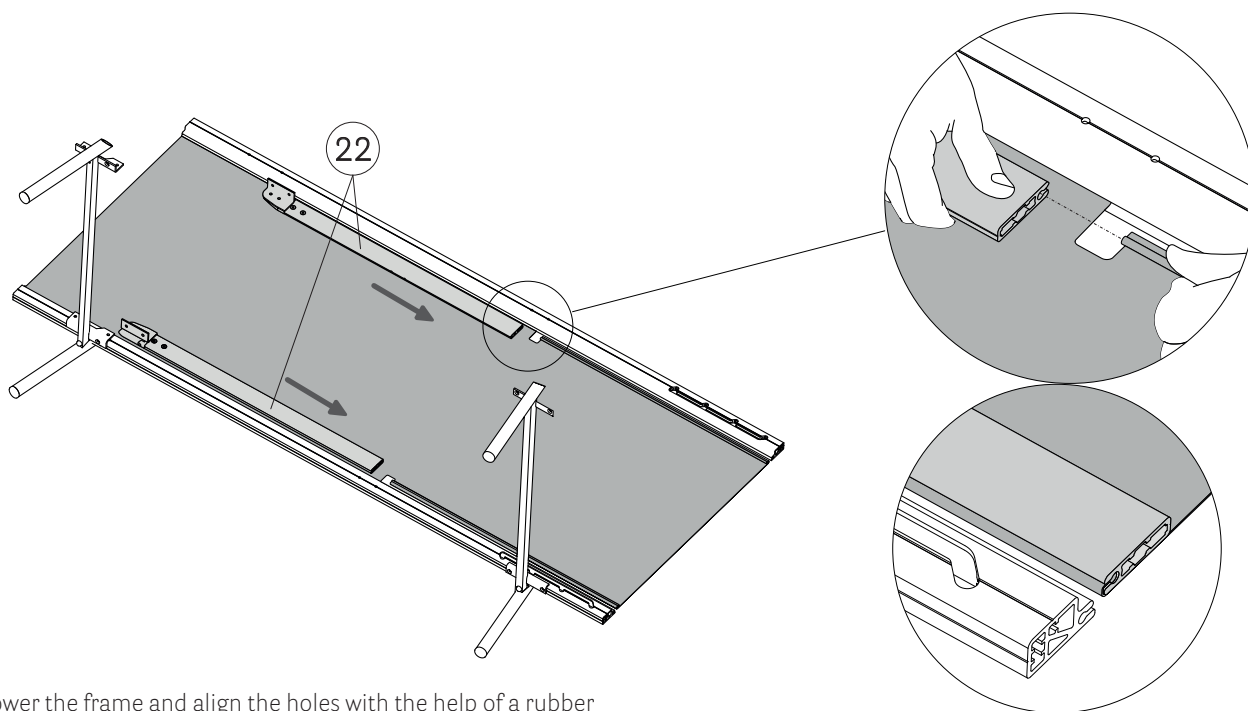
DE - Setzen Sie das Aluminiumprofil (21) ein und schieben Sie es über den Rand des Netzes, bis es bündig ist.

FR - Insérer le profilé en aluminium (21) en le faisant glisser sur le bord du filet jusqu'à ce qu'il soit affleurant.

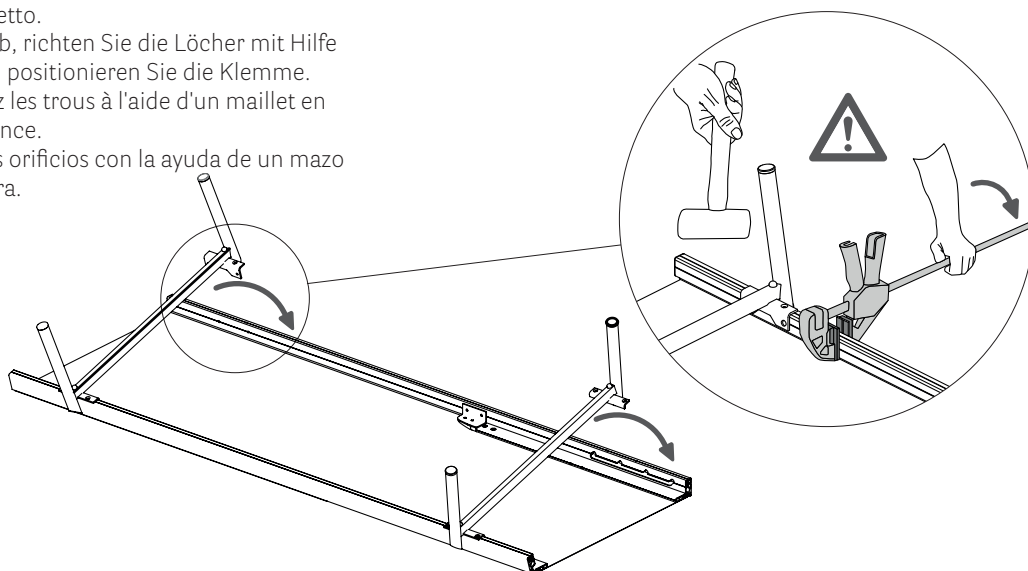
ES - Introduzca el perfil de aluminio (21), deslizándolo sobre el borde de la red hasta que quede enrasado.



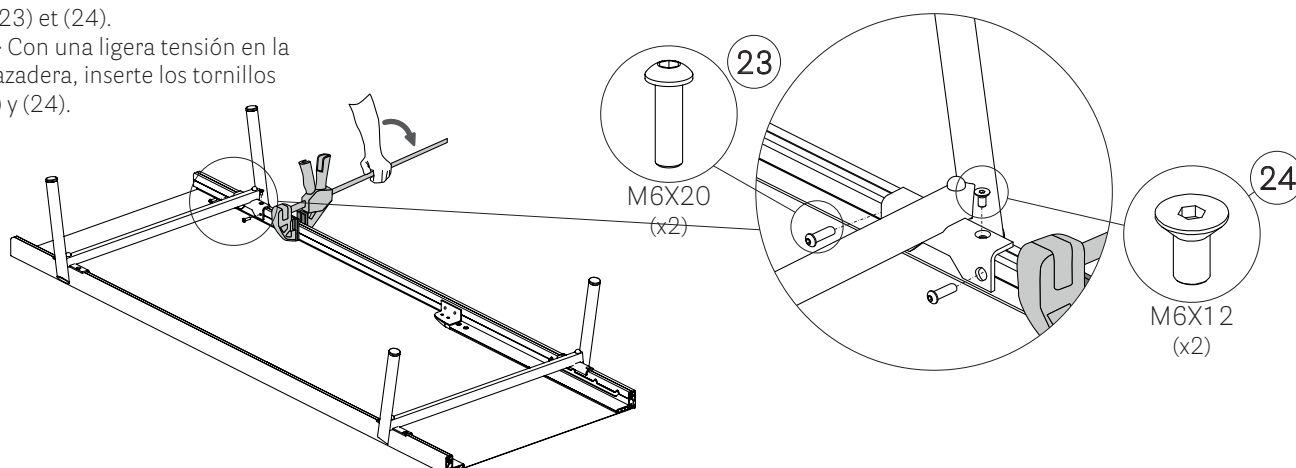
EN - Slide the extruded parts of the reclining backrest (22) along the edge of the net as they are flush.
IT - Far scorrere gli estrusi dello schienale reclinabile (22) lungo il bordino della rete fino a battuta.
DE - Schieben Sie die extrudierten Teile der Rückenlehne (22) bündig an der Kante des Netzes entlang.
FR - Faites glisser les parties extrudées du dossier inclinable (22) le long du bord du filet jusqu'à ce qu'elles soient alignées.
ES - Deslice las partes extruidas del respaldo reclinable (22) a lo largo del borde de la malla hasta que se queden enrasado.



EN - Lower the frame and align the holes with the help of a rubber mallet and position the clamp.
IT - Abbassare il telaio e allineare i fori aiutandosi con una mazzetta gommata e posizionare il morsetto.
DE - Senken Sie den Rahmen ab, richten Sie die Löcher mit Hilfe eines Gummihammers aus und positionieren Sie die Klemme.
FR - Abaissez le cadre et alignez les trous à l'aide d'un maillet en caoutchouc et positionnez la pince.
ES - Baje el bastidor y alinee los orificios con la ayuda de un mazo de goma y coloque la abrazadera.



EN - With slight tension on the clamp, insert screws (23) and (24).
IT - Mantenendo in leggera tensione il morsetto inserire le viti (23) e (24).
DE - Setzen Sie die Schrauben (23) und (24) mit leichtem Zug an der Klammer ein.
FR - En exerçant une légère tension sur le collier, insérer les vis (23) et (24).
ES - Con una ligera tensión en la abrazadera, inserte los tornillos (23) y (24).



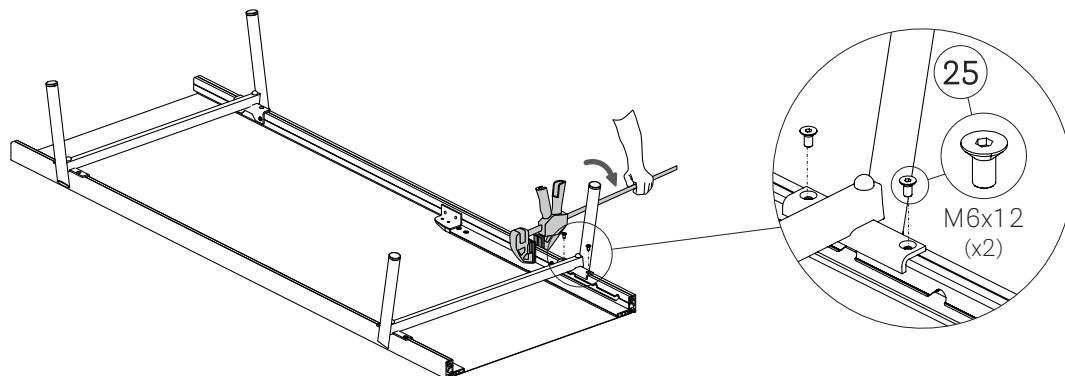
EN - Position the clamp by moving it closer to the rear leg bridge of the sun lounger, and tighten the screws (25).

IT - Posizionare il morsetto spostandolo più vicino al ponte gamba posteriore del lettino, e avvitare le viti (25).

DE - Positionieren Sie die Klemme, indem Sie sie näher an die hintere Beinbrücke der Sonnenliege heranführen, und ziehen Sie die Schrauben (25) fest.

FR - Positionner la pince en la rapprochant du piétement arrière de la chaise longue et serrer les vis (25).

ES - Coloque la abrazadera acercándola al puente de la pata trasera de la tumbona y apriete los tornillos (25).



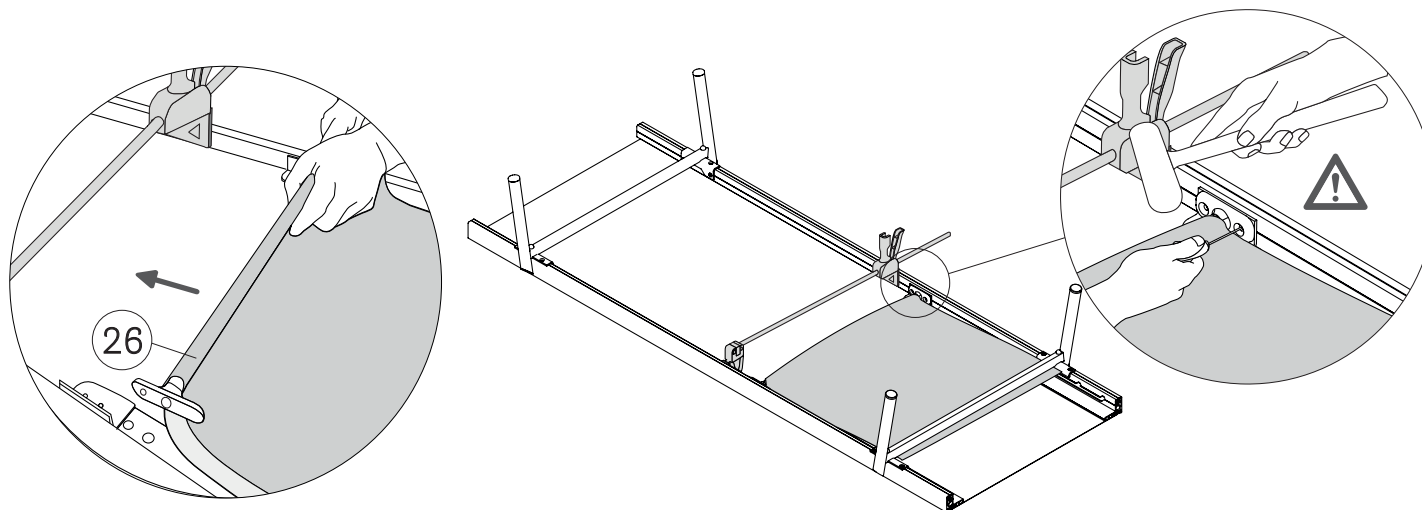
EN - Position the clamp by tensioning the frame and position the backrest net (26) ⚠ by aligning the holes.

IT - Posizionare il morsetto mettendo in tensione il telaio e posizionare la rete dello schienale (26) ⚠ allineando i fori.

DE - Positionieren Sie die Klemme, indem Sie den Rahmen spannen und das Netz der Rückenlehne (26) ⚠ durch Ausrichten der Löcher positionieren.

FR - Positionner la pince en tendant le cadre et positionner le filet de dossier (26) ⚠ en alignant les trous.

ES - Coloque la abrazadera tensando el armazón y coloque la red del respaldo (26) ⚠ alineando los orificios.



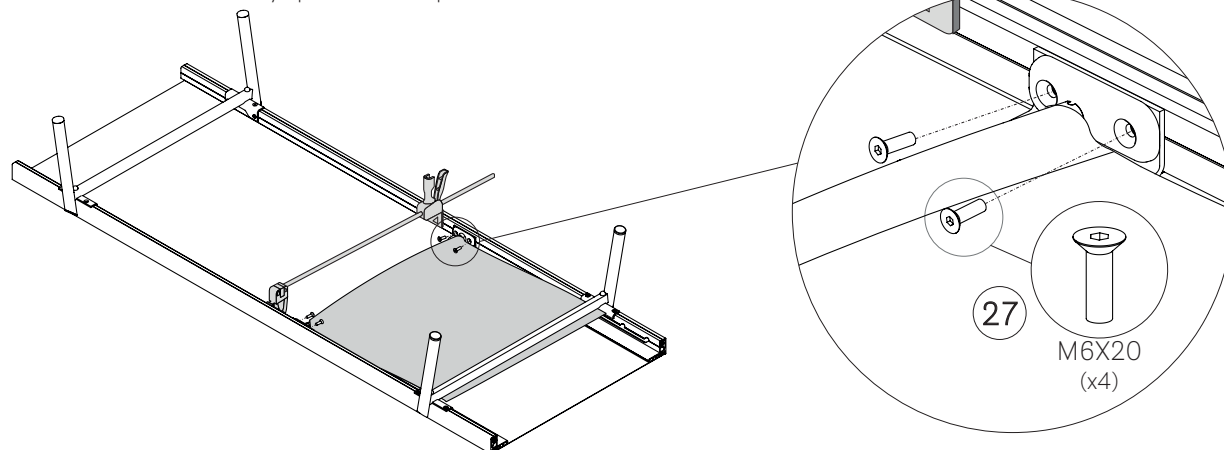
EN - Insert screws (27) and tighten them completely.

IT - Inserire le viti (27) e serrarle completamente.

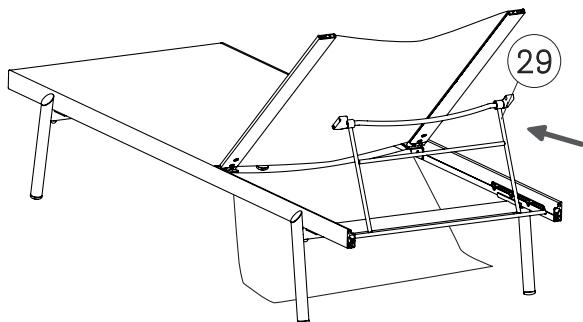
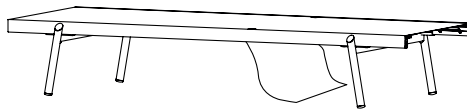
DE - Setzen Sie die Schrauben (27) ein und ziehen Sie sie fest an.

FR - Insérer les vis (27) et les serrer à fond.

ES - Inserte los tornillos (27) y apriételos completamente.

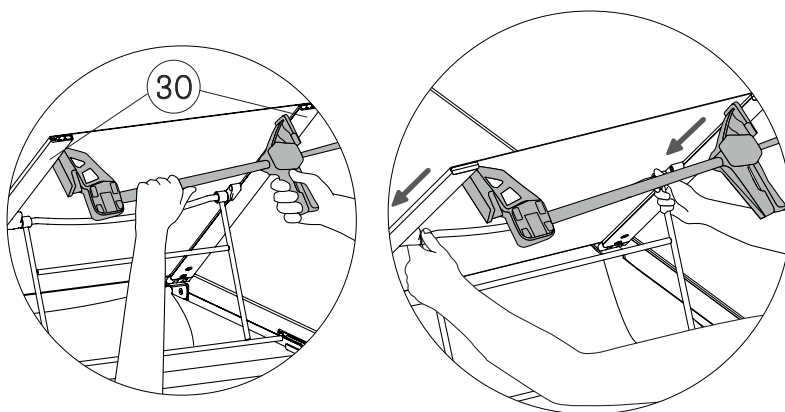


EN - Turn the sun lounger upside down.
 IT - Capovolgere il lettino.
 DE - Drehen Sie die Sonnenliege auf den Kopf.
 FR - Retournez la chaise longue.
 ES - Dale la vuelta a la tumbona.

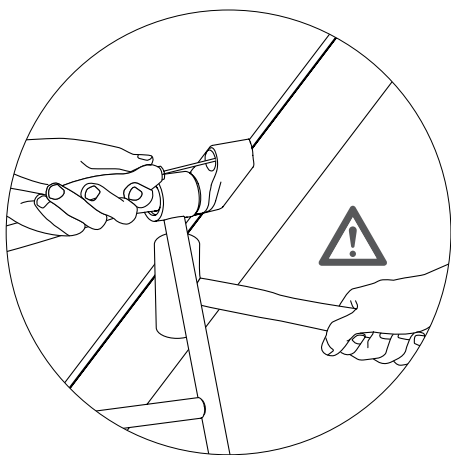


EN - Insert the frame of the reclining backrest (29).
 IT - Inserire il telaio dello schienale reclinabile (29).
 DE - Setzen Sie den Rahmen der verstellbaren Rückenlehne (29) ein.
 FR - Insérer le cadre du dossier inclinable (29).
 ES - Introduzca el marco del respaldo reclinable (29).

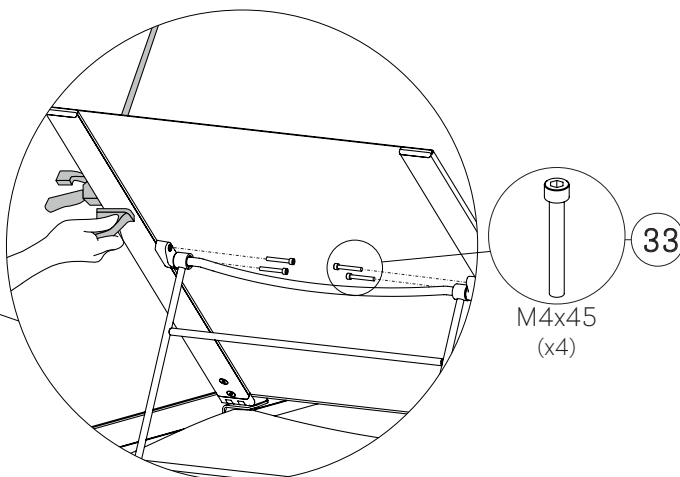
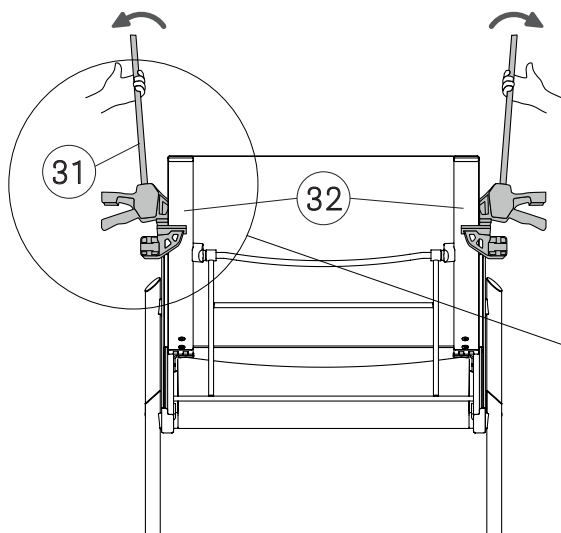
EN - Place the clamp between the backrest profiles (30) under slight tension and slide the frame down until it is aligned with the holes.
 IT - Mettere in leggera tensione il morsetto tra i profili dello schienale (30) e far scorrere verso il basso il telaio fino all'allineamento con i fori.
 DE - Setzen Sie die Klemme unter leichter Spannung zwischen die Profile der Rückenlehne (30) und schieben Sie den Rahmen nach unten, bis er mit den Löchern ausgerichtet ist.
 FR - Placer la pince entre les profils de dossier (30) en exerçant une légère tension et faire glisser le cadre vers le bas jusqu'à ce qu'il soit aligné avec les trous.
 ES - Coloque la abrazadera entre los perfiles del respaldo (30) con una ligera tensión y deslice el marco hacia abajo hasta que quede alineado con los orificios.



EN - Align the holes.
 IT - Allineare i fori.
 DE - Richten Sie die Löcher aus.
 FR - Aligner les trous.
 ES - Alinea los agujeros.



EN - Position the clamp (31) as in the picture and hold the backrest profiles (32) under slight tension to tighten the screws (33).
 IT - Posizionare il morsetto (31) come nell'immagine e mantenere in leggera tensione i profili dello schienale (32) per avvitare le viti (33).
 DE - Positionieren Sie die Klemme (31) wie in der Abbildung und halten Sie die Profile der Rückenlehne (32) unter leichter Spannung, um die Schrauben (33) festzuziehen.
 FR - Positionnez la pince (31) comme sur l'image et maintenez les profils de dossier (32) sous une légère tension pour serrer les vis (33).
 ES - Coloque la abrazadera (31) como en la imagen y sujete los perfiles del respaldo (32) con una ligera tensión para apretar los tornillos (33).



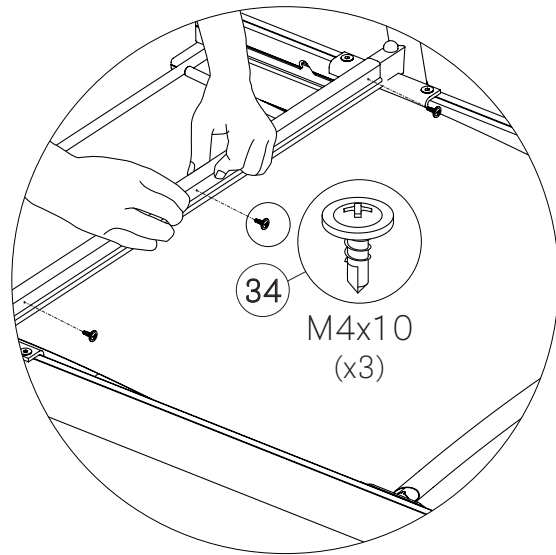
EN - Lower the backrest and turn the sun lounger upside down. Fasten the bed base to the frame with the screws (34).

IT - Abbassare lo schienale e capovolgere il lettino. Fissare la rete al telaio tramite le viti (34).

DE - Klappen Sie die Rückenlehne herunter und stellen Sie die Liege auf den Kopf. Befestigen Sie den Lattenrost mit den Schrauben (34) am Rahmen.

FR - Abaissez le dossier et retournez la chaise longue. Fixez le sommier au cadre à l'aide des vis (34).

ES - Baje el respaldo y dé la vuelta a la tumbona. Fije el somier al armazón con los tornillos (34).



EN - Insert caps (35) and (36).

IT - Inserire i tappini (35) e (36).

DE - Die Kappen (35) und (36) einsetzen.

FR - Insérer les capuchons (35) et (36).

ES - Inserte las tapas (35) y (36).

